

## ดินฟ้าอากาศของประเทศไทยปีปุ่น

～ “สะรู อิจิบัง (กระแสงลมแรงที่พัดครั้งแรกของฤดูใบไม้ผลิ)”  
“คัง โนะ โนมะໂโคะริ (การหวนกลับมาของอากาศหนาว)” และ  
“อะซึชะ อะมูซะโนะ ชิกกงนะเดะ (วันที่อบอ้าวและวันที่หนาวเหน็บที่มี  
กลางวันและกลางคืนยาวเท่ากัน)” ～

### ○ “สะรู อิจิบัง” (กระแสงลมแรงที่พัดครั้งแรกของฤดูใบไม้ผลิ)

ในช่วงระหว่างวันที่ 4 กุมภาพันธ์ถึงวันที่ 21 มีนาคมของทุกปีเป็นช่วงของ การเปลี่ยนแปลงฤดูกาลฤดูหนาวไปสู่ฤดูใบไม้ผลิ และจะเรียกกระแสงลมที่ พัดพาอากาศอบอุ่นจากทางตอนใต้เป็นครั้งแรกของปีว่า “สะรู อิจิบัง” เมื่อไหร่ ยินคำคั่งกล่าว อาจจะนึกภาพบรรยายสถานอ่อนโอนโดยที่บอกถึงการมาของฤดู ใบไม้ผลิ แต่อย่างไรก็ตาม ให้รำมัดรังวังไว้ให้หงด เนื่องจากกระแสงลมแรงจาก ทางตอนใต้และอุณหภูมิที่สูงขึ้นนั้น จะทำให้หิมะละลาย ทิ้งคลั่ง รวมถึงฝน ตกหนัก อันเนื่องมาจากอากาศอบอุ่นที่เคลื่อนตัวเข้ามานั่นเอง

### ○ “คัง โนะ โนมะໂโคะริ” (การหวนกลับมาของอากาศหนาว)

อุณหภูมิเริ่มสูงขึ้นในช่วงต้นฤดูใบไม้ผลินั้น จะหวนกกลับมาหนาวอีกครั้ง ได้ เมื่อคลื่นความเย็นของแผ่นดินใหญ่และมวลอากาศคูลที่เคลื่อนตัวเข้ามา ปรากฏการณ์ดังกล่าวนี้เรียกว่า “คัง โนะ โนมะໂโคะริ” ทั้งนี้ ไม่เพียงแต่หิมะจะตก ในระหว่างที่ออกเท่านั้น แต่จะตกในพื้นที่รบกวนด้วยเช่นกัน ทำให้เกิดชื่ออีกชื่อ หนึ่งว่า “โซชุน คัมปะ (คลื่นความเย็นต้นฤดูใบไม้ผลิ)”

### ○ “อะซึชะ อะมูซะโนะ ชิกกงนะเดะ (วันที่อบอ้าวและวันที่หนาวเหน็บที่มี กลางวันและกลางคืนยาวเท่ากัน)”

มีคำสูญญิตที่ใช้กันว่า “เมื่อความหนาวเหน็บของฤดูหนาวจะคลายลงใน วันที่เวลากลางวันและเวลากลางคืนยาวเท่ากันในฤดูใบไม้ผลิ ความอบอ้าวของ ฤดูร้อนจะคลายลงในวันที่เวลากลางวันและเวลากลางคืนยาวเท่ากันในฤดูใบไม้ ร่วง ทำให้คำนิเวศตอยู่ได้อย่างสะดวกสบายขึ้น” ความหมายของสูญญิตมีว่า “ไม่ว่าจะเป็นเรื่องลำบากหนักหนาเพียงใดก็ตาม เมื่อเวลาผ่านไป ปัญหาต่างๆ ขอมคลีคลายลงไปตามเวลา ขอเพียงแต่ย่าท้อแท้ และมีความอดทนเท่านั้น”

## 日本の気象

～『春一番』『寒の戻り』  
『暑さ寒さも彼岸まで』～

### ○春一番

例年2月の立春から3月の春分の間、冬から春へ移り変わる時季に、初めて吹く暖かく強い南寄りの風を「春一番」と呼びます。その言葉の響きからは春の訪れを告げる優しいイメージがありますが、強い南風や気温上昇による融雪・なだれ、暖気の流入による大雨をもたらすことも多いので注意が必要です。

### ○寒の戻り

気温が上がりはじめた春先に、大陸からの寒波や移動性高気圧による冷込みなどによって、再び寒くなることを「寒の戻り」といいます。山間部だけでなく平野部でも雪が降ることがあり、別名「早春寒波」とも言われます。

### ○暑さ寒さも彼岸まで

「冬の寒さは春の彼岸まで、夏の暑さは秋の彼岸までには和らぎ、しのぎやすくなる」という意味の慣用句ですが「どんなに辛いことや大変なことも、ある時期を過ぎれば去っていく。それまであきらめずに耐えれば、解決する」という意味の諺として用いられることもあります。